

Protocollo n. 214/2023-I-21.02.2023

DETERMINA

n. 9/2023 del 21/02/2023

CIG: Z253A0F1EC

OGGETTO: Determina a contrarre per l'affidamento diretto sotto soglia a un operatore economico, ai sensi dell'art. 32 e dell'art. 36, comma 2, lettera a) del d.lgs. n. 50/2016 e s.m.i., del servizio di erogazione di corsi di formazione on line di lingua tedesca destinati ai dipendenti e ai partner istituzionali dell'IISG per un periodo di 24 mesi - Capitolo di uscita U.1.03.02.04.999

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

- **Vista** la legge 7 agosto 1990 n. 241 “nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e successive modificazioni e integrazioni;
- **visto** il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e s.m.i. con particolare riguardo all'articolo 4, comma 2, secondo cui “ai dirigenti spetta l'adozione degli atti e provvedimenti amministrativi, compresi tutti gli atti che impegnano l'amministrazione verso l'esterno, nonché la gestione finanziaria, tecnica e amministrativa mediante autonomi poteri di spesa di organizzazione delle risorse umane, strumentali e di controllo”;
- **visto** l'articolo 1-quinquies, co.4, della Legge 3 febbraio 2006, n. 27 di conversione del D.L. 5 dicembre 2005, n.250;
- **visto** il D.lgs. 31 dicembre 2009, n.2 13, recante “Riordino degli Enti di Ricerca in attuazione dell'art.1 della Legge 27 settembre 2007, n.165;
- **visto** il D.lgs. 25 novembre 2016 n. 218 “Semplificazione delle attività degli enti pubblici di ricerca ai sensi dell'articolo 13 della legge 7 agosto 2015 n.124”;
- **visto** lo Statuto dell'Istituto Italiano di Studi Germanici (IISG), emanato con delibera del CdA n. 16 del 30/4/2021;
- **visto** il Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità, emanato con delibera del

VILLA SCIARRA - WURTS SUL GIANICOLO

Via Calandrelli, 25 - 00153 Roma. Viale delle Mura Gianicolensi, 11 - 00152 Roma
Tel.: +39 06588811 - Fax: +39 065888139 - P.IVA: 11787331005 - C.F.: 80429910583
www.studigermanici.it - PEC: iisg@pec.studigermanici.it - CUU:UFS25E



Istituto Italiano di
STUDI GERMANICI

CdA n. 29/2021 del 24/09/2021;

- **visto** il Regolamento del personale approvato con delibera del CdA n. 22/2022 del 30/05/2022;
- **visto** il Regolamento di organizzazione e funzionamento dell'IISG, emanato con decreto 15 marzo 2006;
- **vista** la legge del 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i. recante norme in materia di tracciabilità dei pagamenti;
- **vista** la legge 6 novembre 2012, n. 190 e s.m.i. “disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione”;
- **visto** il decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 e s.m.i. di riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni;
- **visto** il Codice dei contratti pubblici, regolato dal D.lgs. 18 aprile 2016, n.50 e successive modificazioni e integrazioni;
- **visto** l’art. 1, comma 2, lett. a) del D.L.n. 76/2020 convertito con modificazioni in Legge 120/2020 e come modificato dal D.L. 77/2021 (in particolare l’Art.51) convertito in Legge 108/21 - che ha introdotto deroghe all’art. 36 comma 2 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. (Codice dei contratti), prevedendo che la stazione appaltante possa affidare direttamente appalti di servizi e forniture di importo inferiore a euro 139.000;
- **visto** il bilancio di previsione dell’esercizio finanziario 2023 approvato con delibera del CdA n. 49/2022 del 13 dicembre 2022;
- **visto** il piano triennale di attività dell’IISG per gli anni 2023-2025, approvato con delibera n. 1/2023 del 30.01.2023
- **visto** il Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2023-2025 (PIAO) adottato da IISG con delibera del CdA n. 3/2023 del 30.01.2023;
- **visto** l’art. 32, comma 2, del D.lgs. 18 aprile 2016 n. 50, il quale dispone che prima dell’avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le amministrazioni aggiudicatrici decretano o determinano, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;
- **viste** le linee guida n. 4 dell’ANAC approvate con delibera ANAC n. 1097 del 26.10.2016 e aggiornate con delibera n. 206 del 1.03.2018;
- **ritenuto** che, in osservanza delle linee guida citate e in conformità ai principi di efficienza procedimentale, economicità, efficacia, tempestività, correttezza, proporzionalità, di cui all’art. 30, comma 1 del citato D. lgs n. 50/2016 e s.m.i., si possa **procedere a un affidamento diretto** a un operatore economico ai sensi del citato art.

VILLA SCIARRA - WURTS SUL GIANICOLO

Via Calandrelli, 25 - 00153 Roma. Viale delle Mura Gianicolensi, 11 - 00152 Roma
Tel.: +39 06588811 - Fax: +39 065888139 - P.IVA: 11787331005 - C.F.: 80429910583
www.studigermanici.it - PEC: iisg@pec.studigermanici.it - CUU:UFS25E



Istituto Italiano di
STUDI GERMANICI

36, comma 2, lettera a) del citato D.Lgs n° 50/2016 e s.m.i., anche in considerazione di quanto disposto dal D.L. n° 76/2020 convertito con L. 11 settembre 2020, n° 120 come modificato dal decreto legge n. 77/2021 convertito con L. del 29.07.2021 n. 108, garantendo, inoltre, il principio di rotazione degli affidamenti;

- **visto** l'art. 31 del D.lgs. 50/2016 e s.m.i., che disciplina compiti e funzioni del RUP e in particolare l'art. 31, commi 6 e 11 e le linee guida n. 3 dell'ANAC;
- **visto** l'articolo 1, comma 450, della legge 296/2006, come modificato da ultimo dalla legge 145/2018 che dispone: "Fermi restando gli obblighi e le facoltà previsti al comma 449 del presente articolo, le altre amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000 euro e di importo inferiore alla soglia di rilievo comunitario sono tenute a fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione ovvero ad altri mercati elettronici istituiti ai sensi del medesimo articolo 328 ovvero al sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento per lo svolgimento delle relative procedure [...]";
- **visto** l'art. 10, comma 3 del D. Lgs. del 25 novembre 2016, n. 218, rubricato "Semplificazione delle attività degli enti pubblici di ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7 agosto 2015, n. 124, " che recita: "Le disposizioni di cui all'art.1, commi 450 e 452, della L. 27 dicembre 2006 n. 296, non si applicano agli enti per l'acquisto di beni e servizi funzionalmente destinati all'attività di ricerca".;
- **considerato** che il servizio oggetto di affidamento è **funzionalmente destinato alle attività di ricerca** svolte dall'Istituto Italiano di Studi Germanici;
- **valutato**, pertanto, di effettuare l'acquisto senza ricorrere al mercato elettronico della pubblica amministrazione, presente all'interno della piattaforma web www.acquistinretepa.it;
- **visti** i contenuti del citato **PIAO 2023 - 2025 approvato dall'Ente**, con particolare riferimento alle ricadute di valore pubblico degli indirizzi assunti nel piano triennale di attività 2023-2025, e, nella specie, nell'**avanzamento delle conoscenze linguistiche** per la platea di riferimento destinataria della formazione specifica di seguito declinata;
- **valutato** altresì che IISG, tra le diverse **finalità istituzionali** ha proprio quella di svolgere "ricerca scientifica nell'ambito delle **conoscenze relative alla lingua, letteratura e cultura dei paesi di lingua tedesca e di lingue nordiche**, nelle dinamiche dei vicendevoli apporti alla casa comune europea, promuovendo con metodi interculturali e interdisciplinari il confronto nonché l'interazione fra le diverse tradizioni e prospettive di conoscenza, e in tal modo contribuendo allo sviluppo della ricerca e al progresso del sapere " e di promuovere "lo **sviluppo della conoscenza delle materie di area germanistica** ovvero di cultura europea nella scuola, nell'Università, nella Comunità scientifica e nella società mediante attività formative, di divulgazione e di comunicazione" (art. 2 comma I lett. a) e lett. g) del vigente

VILLA SCIARRA - WURTS SUL GIANICOLO

Via Calandrelli, 25 - 00153 Roma. Viale delle Mura Gianicolensi, 11 - 00152 Roma
Tel.: +39 06588811 - Fax: +39 065888139 - P.IVA: 11787331005 - C.F.: 80429910583
www.studigermanici.it - PEC: iisg@pec.studigermanici.it - CUU:UFS25E



Istituto Italiano di
STUDI GERMANICI

Statuto);

- **considerata** l'esigenza di procedere all'avvio del servizio di cui all'oggetto, al fine di dare tempestiva attuazione alle linee programmatiche adottate dall'Istituto;
- **considerata**, inoltre, l'assenza, stante le ridotte dimensioni dell'Ente, di professionalità interne adeguate a rendere il servizio in esame che, anzi, necessitano di apposita formazione linguistica;
- **rilevato** che, al fine di dare avvio alle attività in oggetto, nel perseguimento delle proprie finalità istituzionali e degli indirizzi programmatici dei citati Piani triennali, nel panorama di riferimento effettuata una indagine di mercato ed è stato individuato il **Goethe-Institut, Istituto Culturale della Repubblica Federale di Germania**, che risulta essere in possesso dei requisiti di carattere generale e di carattere tecnico professionale necessari per fornire il servizio richiesto anche con l'ausilio di una piattaforma on-line e di servizi bibliotecari e di contenuti audio-visivi in formato digitale, con il successivo rilascio di apposite certificazioni riconosciute per i diversi gradi di conoscenza linguistica acquisiti;
- **rilevato** altresì che il **Goethe-Institut**, ha tra le proprie **finalità istituzionali quella di diffondere una conoscenza di livello tecnico della lingua tedesca** nei diversi settori culturali di riferimento, anche al fine di promuovere lo studio della lingua tedesca mediante progetti di aggiornamento o scambio, in favore del rafforzamento della sensibilità culturale reciproca ed anche con programmi musicali, teatrali o in altri settori artistici e che, nella specie, in Italia, il **Goethe-Institut, Istituto Culturale della Repubblica Federale di Germania**, si è posto i seguenti obiettivi:
 - *“in qualità di mediatore e fautore del dialogo italo-tedesco in ambito culturale ed educativo, - suscitare e mantenere vivi simpatia e interesse per la Germania;*
 - *mettere a disposizione informazioni sulla Germania;*
 - *promuovere l'apprendimento della lingua tedesca in Italia;*
 - *stimolare il dialogo culturale ed educativo in Europa;*
 - *incentivare il dialogo tra Europa e culture extra-europee, in particolare nel bacino del Mediterraneo;*
 - *incentivare la collaborazione italo-tedesca ed europea a livello culturale ed intellettuale;*
- **rilevato** che il **Goethe-Institut**, è riconosciuto, ai sensi della D.M. n. 90/2003 del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, come "Ente accreditato" per le attività di formazione per il personale della scuola;
- **preso atto** che, nell'ambito della promozione della lingua tedesca in Italia, il **Goethe-Institut** offre un programma differenziato di corsi di tedesco, tenuti da insegnanti di madrelingua tedesca altamente qualificati. I diversi esami del **Goethe-Institut, Istituto**

VILLA SCIARRA - WURTS SUL GIANICOLO

Via Calandrelli, 25 - 00153 Roma. Viale delle Mura Gianicolensi, 11 - 00152 Roma
Tel.: +39 06588811 - Fax: +39 065888139 - P.IVA: 11787331005 - C.F.: 80429910583
www.studigermanici.it - PEC: iisg@pec.studigermanici.it - CUU:UFS25E



Istituto Italiano di STUDI GERMANICI

Culturale della Repubblica Federale di Germania, sono riconosciuti in tutto il mondo e per il tramite del proprio “Centro Informazioni” veicola informazioni su aspetti attuali della vita culturale, sociale e politica della Germania. Inoltre, intrattiene e media contatti e collaborazioni con biblioteche e istituzioni specifiche italiane e tedesche e organizza progetti per la promozione libraria;

- **preso atto** che, nella specie, il Goethe-Institut è ufficialmente accreditato dal Ministero dell'Istruzione e della Ricerca come Ente certificatore per la lingua tedesca in Italia (vedi da ultimo il DM n. 3889 del 7 marzo 2012 e decreto del Ministro dell'Istruzione DM n. 550 del 6.05.2020) e che le certificazioni linguistiche Goethe Institut sono ufficialmente riconosciute in tutto il mondo e attestano competenze linguistiche in lingua tedesca;
- **considerato** che il Goethe-Institut svolge anche il “TestDaf”, esame di lingua per stranieri rivolto a chi ha intenzione di iscriversi all'università in Germania e che attesti le conoscenze della lingua tedesca sul livello C1;
- **considerato** il valore formativo certificato a livello nazionale e il prestigio culturale notoriamente riconosciuto al Goethe-Institut, che, tra le altre, partecipa alle iniziative divulgative e culturali sopra indicate;
- **considerato** che è interesse di IISG attivare corsi per il proprio personale di livello qualificato e per quello dei propri partner istituzionali quali (ministeri, ambasciate, magistratura contabile e amministrativa, avvocatura dello stato, e di altri enti di ricerca e università) al fine di assolvere ai propri fini istituzionali e alla contestuale produzione di valore pubblico, proprio della terza missione, nell'ottica di favorire la diffusione della lingua tedesca e di far acquisire una certificazione del livello di preparazione raggiunto;
- **valutato** che, nella specie, i corsi individuati saranno **corsi on line di gruppo** e avranno un monte ore di una durata di 90 ore per la formazione di un primo progetto pilota rivolto a 8 unità di personale selezionate da IISG e dagli altri partner istituzionali coinvolti nel progetto in ossequio al principio di leale collaborazione tra amministrazioni pubbliche e con previsione di condizioni di reciprocità;
- **considerato** che l'affidamento in oggetto è finalizzato a soddisfare l'esigenza di formazione e di valorizzazione della professionalità del personale sopra indicato;
- **visto il preventivo di spesa** trasmesso dal **Goethe-Institut Neapel** a mezzo pec, protocollo IISG n. 203/2023-E-21.02.2023, in cui vengono declinate tre diverse tipologie di attività formativa in relazione ai diversi livelli di conoscenza linguistica dei partecipanti e indicati i relativi costi per un numero pari a 8 partecipanti, salvo corsi individuali;
- **considerato** che il servizio in oggetto è **esente da IVA** ai sensi dell'art. 10 del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 "Operazioni esenti dall'imposta", così come dispone l'art. 14, c. 10 della Legge n. 537 del 24 settembre 1993;

VILLA SCIARRA - WURTS SUL GIANICOLO

Via Calandrelli, 25 - 00153 Roma. Viale delle Mura Gianicolensi, 11 - 00152 Roma
Tel.: +39 06588811 - Fax: +39 065888139 - P.IVA: 11787331005 - C.F.: 80429910583
www.studigermanici.it - PEC: iisg@pec.studigermanici.it - CUU:UFS25E



Istituto Italiano di
STUDI GERMANICI

- **considerato** che, a seguito dell'indagine di mercato informale effettuata on line attraverso il web, il preventivo è risultato essere congruo;
- **rilevato** altresì che il preventivo risulta essere congruo per servizi richiesti con un progetto pilota di un primo numero di unità pari a 8 in esito alle richieste dipendenti e di personale di altri partner istituzionali in virtù del principio di leale collaborazione e di assolvimento degli oneri di terza missione, anche in un'ottica di prestazione di servizi di miglioramento della conoscenza linguistica di personale impiegato in tematiche culturali relative al settore di riferimento e con immediate ricadute sulla produzione di valore pubblico;
- **rilevato** altresì che, la suddetta prestazione si concreteerà, segnatamente, nello svolgimento, ex multis, delle seguenti attività: erogazione di corsi di lingua tedesca, da tenere periodicamente e secondo un calendario definito, di circa 90 ore ciascuno di lingua tedesca per le finalità sopra indicate; nella specie i corsi saranno indirizzati all'apprendimento del tedesco di grado basilare, intermedio e avanzato, prevedendo anche un particolare approfondimento riguardante la terminologia giuridica, amministrativa e didattica e daranno luogo a una attestazione di partecipazione e di livello conseguito rilasciata dal Goethe-Institut, Istituto Culturale della Repubblica Federale di Germania,;
- **considerato** che le date di frequenza dei corsi non possono essere pianificate e definite in modo dettagliato in anticipo, in quanto è necessario tener conto delle esigenze dei componenti dei singoli gruppi di partecipanti, è stata valutata l'opportunità di addivenire alla stipula di un **ordine aperto di acquisto** che prevede un **limite di valore complessivo pari a € 39.900,00 (trentanovemilanovecento/00) e una durata prevista di 24 mesi**, decorrenti dalla data di sottoscrizione dell'ordine da parte dell'IISG e dell'operatore economico individuato;
- **vista** l'esigenza dell'Istituto Italiano di Studi Germanici di avviare tempestivamente le attività sopra indicate;
- **considerato** che, per le motivazioni descritte, è stato individuato l'operatore economico **Goethe-Institut Neapel**, come soggetto cui affidare l'espletamento del servizio, in quanto in possesso dei necessari requisiti tecnico professionali, fermo restando il previo rilascio delle necessarie dichiarazioni relative all'assenza di cause ostative a contrarre con la pubblica amministrazione e l'assenza di condizioni di incompatibilità e/o conflitto di interessi con IISG e conseguente stipula del relativo ordine aperto di acquisto;
- **valutato** che, nel rispetto dei limiti fissati dall'ordine aperto di acquisto, verranno predisposte da parte dell'IISG **specifiche richieste di erogazione di corsi di formazione corsi di formazione on line di lingua tedesca**, il cui valore economico verrà calcolato di volta in volta dall'operatore economico in base al preventivo di spesa offerto all'IISG;
- **vista** la disponibilità della necessaria copertura finanziaria sul capitolo di uscita

VILLA SCIARRA - WURTS SUL GIANICOLO

Via Calandrelli, 25 - 00153 Roma. Viale delle Mura Gianicolensi, 11 - 00152 Roma
Tel.: +39 06588811 - Fax: +39 065888139 - P.IVA: 11787331005 - C.F.: 80429910583
www.studigermanici.it - PEC: iisg@pec.studigermanici.it - CUU:UFS25E



Istituto Italiano di
STUDI GERMANICI

U.1.03.02.04.999 “Acquisto di servizi per altre spese per formazione e addestramento n.a.c.” del bilancio 2023 sul Fondo ordinario per gli enti e le istituzioni di ricerca (FOE);

- **ritenuto**, quindi, che vi siano i presupposti normativi, ai sensi delle sopracitate disposizioni, per avviare la procedura di acquisto in oggetto;
- **considerate** le motivazioni descritte in premessa

DETERMINA

1. di procedere **all'affidamento diretto sotto soglia del servizio di erogazione di corsi di formazione on line di lingua tedesca** destinati ai dipendenti e ai partner istituzionali dell'IISG per un **importo massimo pari a € 39.900,00 (trentanovemilanovecento/00) e per una durata prevista di 24 mesi**, all'operatore economico **Goethe-Institut Neapel**, Istituto Culturale della Repubblica Federale di Germania, Vicolo S. Maria Cappella Vecchia 31 - CAP 80121 - Napoli, codice fiscale 80059490633 , ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del d.lgs n. 50/2016 e s.m.i.;
2. di impegnare la spesa complessiva per un importo pari a **euro € 39.900,00 (trentanovemilanovecento/00), IVA esente** ai sensi dell'art. 10 del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 "Operazioni esenti dall'imposta", così come dispone l'art. 14, c. 10 della Legge n. 537 del 24 settembre 1993, utilizzando il capitolo di uscita **U.1.03.02.04.999 “Acquisto di servizi per altre spese per formazione e addestramento n.a.c.”** del bilancio 2023, in coerenza con gli stanziamenti di bilancio, utilizzando il fondo ordinario per gli enti e le istituzioni di ricerca (FOE);
3. di effettuare l'**aggiudicazione definitiva della procedura** attraverso sottoscrizione di **ordine aperto di acquisto**, a fronte del quale verranno emesse apposite **richieste di erogazione di corsi** di formazione in base alle effettive esigenze dell'IISG e dei suoi partner istituzionali;
4. di assolvere agli obblighi previsti dall'articolo 23 del D. Lgs. 33/2013 mediante la pubblicazione sul sito internet dell'ente, sezione *Amministrazione Trasparente*, sottosezione **Bandi di gara e contratti**, dei dati richiesti;
5. di nominare il **dott. Roberto Tatarelli**, Direttore Amministrativo, quale **Responsabile Unico del Procedimento**.

Il Direttore Amministrativo e
Responsabile del Procedimento
(*Roberto Tatarelli*)

VILLA SCIARRA - WURTS SUL GIANICOLO

Via Calandrelli, 25 - 00153 Roma. Viale delle Mura Gianicolensi, 11 - 00152 Roma
Tel.: +39 06588811 - Fax: +39 065888139 - P.IVA: 11787331005 - C.F.: 80429910583
www.studigermanici.it - PEC: iisg@pec.studigermanici.it - CUU:UFS25E